



## **SAMOA**

### **Faatulagaina o Aiaiga**

#### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

#### **VAEGA 2 FAAFOEGA O LE TULAFONO**

3. O le Matagaluega e fitoitonu i ai le faafoega o lenei Tulafono
4. Resitara
5. Tofiaina o isi tagata ofisa ma tagata faigaluega
6. Faamaumauga a le Faamasinoga
7. Faamaufaailoga

#### **VAEGA 3 FANUA FAALEAGANUU**

*Vaevaega 1 - Fanua ua avea e faapea po o  
ua faaalua manino o fanua faaleaganuu*

8. Fanua ua avea e faapea po o ua faaalua manino o fanua faaleaganuu
9. Faailoaina manino o fanua faapitoa e avea ma fanua faaleaganuu
10. Faasee atu o faaiuga i mataupu tau fanua faaleaganuu

*Vaevaega 2 - Fuagafanua ma ata tusi faataitai*

11. Fuagafanua ma ata faataitai ma ata pu'e mai luga o le ea

## **VAEGA 4 SUAFATAI**

*Vaevaega 1 - Agavaa ma le Aveesea o Suafa Matai*

12. Agavaa e umia ai se Suafa Matai
13. Matai Sa'o
14. Aveesea o le Suafa Matai

*Vaevaega 2 - Tulaga aloaia o  
Suafa Matai ua faaeina atu*

15. Tulaga aloaia o le faae atu o se Suafa Matai

*Vaevaega 3 - Tusi Resitala o Suafa Matai*

16. Ia teuina e le Resitara le Tusi Resitala o Suafa Matai
17. Faalavelave i le faaiuga a le Resitara ina ia lē tusia pe aveese se Suafa Matai

*Vaevaega 4 - Faaaliga a o lumanai  
ai ona faaee atu o se Suafa Matai*

18. Faamoemoe e faaee se suafa matai
19. E mafai ona faatoai atu se faalavelave e faasaga i se Faaaliga o se faamoemoe e faaee se suafa matai
20. Tualumaga pe afai e leai se faalavelave ua faatoai atu
21. Puleaga faa-faamasinoga pe afai e leai se faalavelave

*Vaevaega 5 - Faaaliga i le tuanai  
ai ona faaee o se Suafa Matai*

22. Faaaliga i le tuanai ai ona faaee o se Suafa Matai
23. Faalavelave i le Suafa Matai ua faaee

*Vaevaega 6 - Tualumaga i le tuanai  
ai ona faaee se Suafa Matai*

24. Tualumaga i le tuanai ai ona faaee se Suafa Matai

*Vaevaega 7 - Soligatulafono e faatatau i suafa matai*

25. Faamatalaga sese ma tau faasese
26. Faaaogā sese se Suafa Matai

*Vaevaega 8 - Poloaiiga lē tumau*

27. Faatapulaaina o le faatoai atu o Talosaga
28. Poloaiiga lē tumau a le Peresetene po o le Sui Peresetene

29. Poloaiga lē tumau a le Resitara
30. Umi o le aogā o se poloaiga lē tumau a le Resitara

*Vaevaega 9 - Leleiga ma Iuga*

31. Taumafaiga anoa e foia ai se feeseeseaiga
32. Ia faatautaia e le Resitara o leleiga faa-Samoa
33. Fonotaga a le Faamasinoga mo le Foia o Mataupu
34. Faagasologa o Iuga o Feeseeseaiga

**VAEGA 5  
TAUALUMAGA**

*Vaevaega 1 - Faamasinoga o Fanua ma Suafa*

35. Faavaeina o taualumaga
36. Taualumaga o le Faamasinoga
37. Galuega tauave ma malosiaiga o le Resitara i Iuga o leleiga ma suesuega
38. Feeseeseaiga i Iuga o aia o auala

*Vaevaega 2 – Faamasinoga MauaIuga o Fanua ma Suafa*

*Vaevaega Laitiiti A – Talosaga e Faasaga i se Faaiuga*

39. Mafuaaga mo Talosaga e Faasaga i se Faaiuga
40. Faatagaga e talosaga faasaga ai i le talosaga ma tali
41. Faatagaga e talosaga ai le fofogaina
42. Fofogaina o Talosaga e faasaga i Faaiuga

*Vaevaega Laitiiti B – Faatagaga Faapitoa*

43. Mafuaaga mo Faatagaga Faapitoa e Talosaga ai Faasaga i se Faaiuga
44. Talosaga mo Faatagaga Faapitoa ma tali

*Vaevaega Laitiiti C – Mataupu ua Taua*

45. Mataupu ua Taua

*Vaevaega 3 – Faamasinoga o Talosaga  
ma Iloiloga o Fanua ma Suafa**Vaevaega Laitiiti A – Talosaga e faasaga i faaiuga*

46. Mafuaaga o se Talosaga e faasaga i se faaiuga
47. Faatagaga e talosaga ai faasaga i le faaiuga
48. Faatagaga e talosaga faasaga ai i le fofogaina
49. Fofogaina o Talosaga e faasaga i se Faaiuga

*Vaevaega Laitiiti B – Iloiloga Faa-faamasinoga*

50. Mafuaaga mo iloiloga faa-faamasinoga
51. Tulafono Faafoe o Taulumaga

*Vaevaega 4 – Faaiuga a le Faamasinoga*

52. Faaaogāina
53. Taofia o taulumaga
54. Faaooina atu o Faaiuga tusitusia a le faamasinoga

55. Mafuaaga mo le tuuina atu o faaiuga tusitusia
56. E lē mafai ono toe iloiloaina e isi Faamasinoga  
Faaiuga ma poloaiga
57. E lē noatia Faaiuga a le Faamasinoga Sili ma le  
Faamasinoga o Talosaga

*Vaevaega 5 – Poloaiga a le Faamasinoga*

58. Poloaiga e tusa ai ma totogi o le Faamasinoga

*Vaevaega 6 – Faamalosia o Faaiuga ma Soligatulafono*

59. Faamalosia o Faaiuga ma poloaiga a le  
Faamasinoga
60. Tualumaga o Soligatulafono
61. O le lē tuliloaina o se mataupu e faasaga i se  
faaiuga

**VAEGA 6**

**TULAFONO FAAFOE O TAUALUMAGA  
A LE FAAMASINOGA**

62. Tulafono faafoe mo tualumaga a Faamasinoga
63. Tulafono Faatonutonu
64. Faaaogāina o se loia

**VAEGA 7**

**MATAUPU O TULAFONO O FONO A NUU**

65. Talosaga e faasaga i faaiuga mai le Fono a Nuu

**VAEGA 8  
AIAIGA ESEESE**

- 66. Soloia
- 67. Aiaiga faasaoina ma aiaiga tau soloaiga
- 68. Teuteuga faatupulaia

---

**2020, Nu. 24**

**O SE TULAFONO e suia ai le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981.**

*[14 Oketopa 2022]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

- (1) E mafai ona taua lena Tulafono o le Tulafono o Fanua ma Suafa 2020.
- (2) Se'ia vagana le fuaiupu 43 ma le 44, o lena Tulafono e amata faamamaluina i se aso o le a filifilia e le Minisita.
- (3) O le fuaiupu 43 ma le 44 e faamamaluina i se aso e ese mai e filifilia e le Minisita.

**2. Faamatalaina o uiga o upu:**

(1) I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Faamasinoga” o lona uiga o le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, i le a lava le tulaga e mafai ai, ona faatuina i lona aotelega, pe a tuufaatasia, o Faamasinoga i totonu o le Vaega IX o le Faavae;

“aganuu ma agaifanua” po o “aganuu ma agaifanua a Samoa” o lona uiga o aganuu ma agaifanua a Samoa ua talia e pei ona faamamaluina i taimi talafeagai ma e aofia ai:

- (a) o taiala faavae o aganuu ma agaifanua ua talia e tagata o Samoa i le tulaga aoao; ma
- (b) o aganuu ma agaifanua ua talia e pei ona o lo o faamamaluina e faatatau i se nofoaga po o se mataupu faapitoa.

“aso” o lona uiga o le aso faigaluega;

“Sui Peresetene” o lona uiga o se Sui Peresetene o le Faamasinoga na tofia e le O Le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Komisi;

“faapogai” o lona uiga o se Matai Sa’o po o se suli;

“Komisi” o lona uiga o le Komisi o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa ua faavaeina e le Mataupu 104E o le Faavae;

“fanua” o lona uiga o fanua faaleaganuu;

“Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa” o lona uiga o le Faamasinoga ua faavaeina i lalo o le Mataupu 104C o le Faavae;

“Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa” o lona uiga o le Faamasinoga ua faavaeina i lalo o le Mataupu 104A o le Faavae;



- “Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suafa” o lona uiga o le Faamasinoga ua faavaeina i lalo o le Mataupu 104B o le Faavae;
- “Resitara o Fanua” o lona uiga o le Resitara ua faamatalaina i le fuaiupu 2 o le Tulafono o le Faamauiina o Pule o Fanua 2008;
- “Komisi o Suesuega o Pule o Fanua” o lona uiga o le Komisi ua tofia i lalo o le Tulafono mo le Suesuega o Pule o Fanua 1966;
- “loia” e i ai lona uiga ua tuuina i ai i lalo o le Tulafono mo Loia ma le Faatinoga o Galuega Faa-Loia 2014;
- “matai” o lona uiga o se tagata ua resitalaina lona suafa matai i lalo o lenei Tulafono;
- “Tusi Resitala o Suafa Matai” o lona uiga o le Tusi Resitala o Matai o lo o faaauauina i lalo o le fuaiupu 16;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu i ai le Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga;
- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e nafa ma le Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga;
- “igoa” mo le faamoemoe o fuaiupu 18(4)(d) ma le 22(b)(ii), o lona uiga o le igoa o lo o i luga o le pepa fanau po o le tusifolau o se tagata;
- “tagata ofisa” e faasino i le Faamasinoga, e aofia ai so o se Resitara, failautusi, tagata ao sala, tagata faasino nofoaga po o ave feau i galuega a le Faamasinoga, ma le “Aufaigaluega” e faasino i le Faamasinoga e aofia ai tagata ofisa uma o le Faamasinoga;
- “itu faamasinoga” e aofia ai tagata uma taitoatasi e auai o ia o se itu tagi, itu tetee po o se tagata talosaga faasaga i se faaiuga po o tagata talosaga i so o se taualumaga i lalo o lenei Tulafono (e ese mai ai i lo se tagata molimau) tusa lava pe o taua o se itu faamasinoga pe leai foi i so o sea

- taualumaga, ma, i so o se taualumaga e tofia ai se matai, e aofia ai le pule ma le tagata e tofiaina ua fautuaina;
- “Peresetene” o lona uiga o le Peresetene o le Faamasinoga e tofia i lalo o le Vaega IX o le Faavae;
- “Resitara” o lona uiga o le Resitara ua faasinomia i totonu o le fuaiupu 4, lea foi o lo o taua o le Resitara o le Faamasinoga;
- “Tulafono ua soloia” o lona uiga o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981;
- “tulafono faafoe” o lona uiga so o se tulafono faafoe a le Faamasinoga ua faia e tusa ai ma lenei Tulafono;
- “Samoan” e i ai le uiga tutusa ua tuuina atu i ai i lena fuaitau i lalo o le Tulafono o Mataupu Tau Samoa 1963;
- “Leleiga faa-Samoa” o lona uiga o le faagasologa lea e faailoa mautinoa ai mataupu o feeseeseai ai, atiae faiga fetuunai, iloilo isi iuga ma taumafaiga e maua ai o se maliega a itu faamasinoga i se feeseeseaiga, faatasi ai ma le fesoasoani a le Resitara ma e tusa ai ma aganuu ma agaifanua a Samoa, ma e mafai ai e le Resitara ona faia o fautuaga mo tuutuuga e foia ai ma uunaia malosi o vaega auai ina ia ausia o se maliega lea e amanaia tele ai o aganuu ma agaifanua a Samoa ma manaoga o lenei Tulafono;
- “Sui o le Nuu” o lona uiga o se tagata ua tofia i lea tulaga tofi i lalo o le fuaiupu 14(1)(a) o le Tulafono o Mataupu Tau Lotoifale 1995.
- “Peresetene Lagolago” o lona uiga o se Peresetene Lagolago ua tofia e le O Le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Komisi.;
- “aso galue” o lona uiga o se aso e ese mai le Aso Toonai, Aso Sa po o se aso malolo mo tagata uma.

- (2) I totonu o lenei Tulafono, "faaiuga" e aofia ai faaiuga faa-faamasinoga, poloaiga po o isi faaiuga.

## VAEGA 2

### FAAFOEGA O LE TULAFONO

#### 3. O le Matagaluega e fitoitonu i ai le faafoega o lenei Tulafono:

- (1) O le Matagaluega e fitoitonu i ai le Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga, e nafa ma le faafoega o lenei Tulafono.
- (2) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega, lea foi e taua o le Resitara o le Faamasinoga ona teuina po o le taulamua ina ia teuina o faamaumauga aloaia e faasino i le Matagaluega.

#### 4. Resitara:

- (1) O lē e avea ma Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega, o ia lea e taua foi o le Resitara o le Faamasinoga, o le a tatau ona avea ma Resitara o le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauaialuga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa.
- (2) E mafai ona tofia se tagata agavaa talafeagai i lalo o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004 e avea ma Sui Resitara.
- (3) E tusa ai o le Faamasinoga ma i le noatia ma le fai fuafua i le faasinomaga a le Resitara, e ao i Sui Resitara taitasi ona umia, faataunuu ma faatino o malosiaga tutusa, galuega tauave ma tiute e pei ona

i ai i le Resitara, ma o so o se faasinomaga i totonu o lenei Tulafono i le Resitara, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai, e aofia ai se faasinomaga i Sui Resitara taitasi.

**5. Tofiaina o isi tagata ofisa ma tagata faigaluega:**

E mafai e le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo ona tofia isi tagata ofisa ma tagata faigaluega o le Matagaluega e pei ona ono talafeagai ai.

**6. Faamaumauga a le Faamasinoga:**

- (1) E tatau i le Resitara ona teuina po o le taulamua ina ia teuina faamaumauga o po o e faasino i le Faamasinoga, ma i taualumaga uma taitasi i luma o le Faamasinoga, e pei ona manaomia e lenei Tulafono, po o e pei ona mafai ona faatonuina e Tulafono Faafoe, po o le Peresetene.
- (2) E leai se tagata e tatau ona maua avanoa i faamaumauga a le Faamasinoga seia vagana ua i ai faatasi ma le faatagaga a le Peresetene, po o le Resitara.
- (3) E lē mafai e se tagata ona aveesea faamaumauga o po o e faatatau i le Faamasinoga seia vagana ua tuuina mai se faatagaga a le Peresetene o le Faamasinoga mo ni mataupu tau i le faamasinoga.
- (4) So o se tagata o ia lea ua na solia le faafuaiupu (3) e tatau ona noatia i se sala tupe e lē silia le 56 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

**7. Faamaufaailoga:**

- (1) O le a tausia faamaufaailoga a Faamasinoga ua taua i lalo o le faamalumaluga a le Resitara:
  - (a) Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa;
  - (b) Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suafa; ma
  - (c) Faamasinoga o Talosaga e Faasaga i Faaiuga ma Iloiloga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.
- (2) O le ituaiga o le faamaufaailoga o le a fuafua faatatau e le Resitara, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Peresetene.
- (3) O le faamaufaailoga po o o faamaufaailoga o lo o faaaogāina i le faamamaluina ai o lenei Tulafono o le a faaauau pea ona avea ma faamaufaailoga po o o faamaufaailoga a le Faamasinoga i lalo o le faafuaiupu (1) seia ma vagana ai ua suia.

**VAEGA 3****FANUA FAALEAGANUU**

*Vaevaega 1 - Fanua ua avea e faapea po o ua faaalua manino o Fanua Faaleaganuu*

**8. Fanua ua avea e faapea po o ua faaalua manino o fanua faaleaganuu:**

- (1) O fanua nei ua avea e faapea o fanua faaleaganuu, ma so o se aia i fanua ia e avea e faapea o aia i fanua faaleaganuu:
  - (a) so o se fanua ua poloaia e le Faamasinoga o se fanua faaleaganuu i lalo o le fuaiupu 9;

- (b) so o se fanua ua faamatuu atu e le Malo po o so o se faalapotopotoga a le Malo e ala i se pepa o feagaiga lea ua aiaia ai e faapea o lea fanua ua taofia e tusa ai ma tu ma aga ma le faaaogāina e tagata Samoa.
- (2) O fanua ua aveā e faapea po o ua faaalā manino o fanua faaleaganuu ma ua faapea ona faasoina i lalo o le Tulafono ua soloia, ua faauigaina e faapea o fanua faaleaganuu i lalo o lenei Tulafono.

**9. Faailoaina manino o fanua faapitoa e aveā ma fanua faaleaganuu:**

- (1) E mafai e se tagata po o alii ma faipule o so o se nuu ua tapa se aia i so o se fanua umia saoloto po o so o se fanua e le o mautinoa lona tulaga pe faaleaganuu po o le umia saoloto, ona talosaga atu i le Faamasinoga ina ia faia o se poloaiga faatasi ai ma le maliega a itu faamasino uma, e faailoa atu ai o sea fanua o se fanua faaleaganuu.
- (2) E tatau i le Resitara, i le maea totogiina ai o totogifuapauina faatonuina, ona lomā le talosaga i le Savali i totonu o lomiga sosoo e tolu (3), e tuuina atu ai o le faasilasilaga o le nofoaga, ma le taimi po o le vaitaimi (e lē itiiti ifo ma le fa (4) masina mai le aso o le uluai lomiga) mo le faatoai atu o talosaga tetee mai so o se tagata Samoa o i latou ia e ono aafia i lenei talosaga.
- (3) E lē tatau i le Faamasinoga ona faia se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu i le amanaia ai o le fanua lea ua resitalaina e faapea o se fanua umia saoloto i lalo o le Tulafono o le Faamauiina o Pule o Fanua 2008 ae vagana:

- (a) o se tagata o i ai sana aia resitalaina i sea fanua;
- (b) o se tausī mavaega ua tofiaina e fai ma sui o aia faamanuiaina ai e tusa ai ma sea aia resitalaina;
- (c) o se tagata o ia lea ua ia faatoai atu se tetee i le talosaga ua ia tapa so o se aia resitalaina, aia e faamanuia ai po o aia e tutusa ai; ma
- (d) o se tagata o ia lea ua ia faatoai sea tetee ma ua ia tapa se aia i le fanua e tusa ai ma tu ma aganuu ma le faaaogāina,

ua tuuina atu i ai lana ia lava maliega i sea poloaiga i luma o le Faamasinoga, po o e ala i le faamatalaga tauto.

- (4) E lē tataui i le Faamasinoga ona faia se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu i le amanaia ai o so o se fanua e le i resitalaina o ni fanua umia saoloto i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008 ae vagana:

- (a) o se tagata, e le o se tagata o faatatauina i ai le faafuaiupu (5), ua ia faatoai atu se tetee i le talosaga ma ua ia talosaga ai e faapea e tataui ona resitalaina le fanua o se fanua umia saoloto; ma
- (b) o se tagata o ia lea ua ia faatoai atu o sea tetee ma ua ia talosagaina se aia i le fanua e tusa ai o tu ma aga ma le faaaogāina,

ua tuuina atu i ai lana ia lava maliega i sea poloaiga i luma o le Faamasinoga, po o e ala i le faamatalaga tauto.

- (5) Mo le faamoemoe o le faafuaiupu (4), e mafai e le Faamasinoga ona faia se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu e aunoa ma se maliega a so o se tagata o ia lea ua tapa se aia umia saoloto i le fanua pe afai ua teena e le Komisi o Suesuega o Fanua ma Suafa se tagi a lea tagata i lalo o aiaiga o le Tulafono o le Suesueina o Fanua ma Suafa 1966.
- (6) Afai i le faagasologa o taualumaga ua faia i lalo o lenei fuaiupu, ua matauina i le Faamasinoga e faapea o so o se tagata o ia lea ua ia tetee i le faia o se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu ua talosagaina se aia umia saoloto i le fanua o lo o talanoaina, e mafai e le Faamasinoga ona tolopo taualumaga ina ia mafai ai e lea tagata ona faia o se tagi e tusa ai ma le fanua ua taua i lalo o le Tulafono o le Suesueina o Fanua ma Suafa 1966 ma, pe afai ua faia sea talosaga, e mafai e le Faamasinoga ona toe tolopoina taualumaga pe a manatu ua tatau ai e talia ai le faaiuga a le Komisi Suesue o Fanua ma Suafa e tusa ai ma le tagi.
- (7) E ui i so o se aiaiga i totonu o lenei fuaiupu e ese mai ai, pe afai e ono faia e le Faamasinoga se poloaiga ae peitai e mo le lē mafai ai e tagata o lo o faasinomia i totonu o le faafuaiupu (3) po o le (4) ina ia malie i le suafa matai po o le pule e tatau ai ona umia le fanua, e mafai e le Faamasinoga, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a ia tagata, ona poloaia le aveva o lea fanua o se fanua faaleaganuu e ala i se maliega ma e tatau ai i luga o lea tulaga, po o i le tolopoina ai o taualumaga, ona faagasolo e faafogaina ma faia faaiuga o fesili o le suafa matai po o le pule.
- (8) So o se poloaiga ua faia e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau ona faaooina atu i le Resitara o Fanua.



**10. Faasee atu o faaiuga i mataupu tau fanua faaleaganuu:**

I luga o le talosaga a le Resitara o Fanua, e ao i le Resitara o le Faamasinoga ona faasee atu i le Resitara o Fanua so o se faaiuga a le Faamasinoga i mataupu e faatatau i le pule po o le tulaga o so o se fanua faaleaganuu po o se aia i le fanua, po o se poloaiga po o se faaaliga manino ua faia i lalo o lenei Tulafono.

*Vaevaega 2 - Fuagafanua ma ata tusi faataitai*

**11. Fuagafanua, ata faataitai ma ata pu'e mai luga o le ea:**

- (1) Afai ua sailia i se talosaga faasaga i se faaiuga le sa'o atoatoa o tuaoi o fanua faaleaganuu, e mafai e le Faamasinoga ona poloaiina le tagata o talosaga ina ia tuuina atu se ata faataitai po o ata pu'e mai luga o le ea o le fanua faaleaganuu ma ona tuaoi.
- (2) O le ata faataitai po o ata pu'e mai luga o le ea e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e ao ona faatoai atu faatasi ma se talosaga tetee po o se tali i se talosaga ina ia fofogaina ai le mataupu i luma o le Faamasinoga.
- (3) O le tupe totogi o so o se ata faataitai po o ata pu'e mai luga o le ea ua poloaiina i lalo o le faafuaiupu (1), po o se fuagafanua i lalo o le faafuaiupu (2), e tatau ona totogiina e pei ona poloaiina e le Faamasinoga.

**VAEGA 4  
SUAFA MATAI**

*Vaevaega 1 - Agavaa ma le Aveesea o Suafa Matai*

**12. Agavaa e umia ai se Suafa Matai:**

- (1) E lē mafai ona agavaa se tagata e umia se Suafa Matai po o e resitalaina e avea ai o se matai seia vagana o sea tagata:
  - (a) o se tagata Samoa;
  - (b) ia itiiti ifo na i lo le 21 tausaga; ma
  - (c) ua sauni e faatino matafaioi o lona Suafa Matai e aofia ai le tautuaina ma le tatau ai o lona aiga, nuu, faalapotopotoga e tusa ai ma tu ma aga a Samoa ma lona faaaogāina; ma
  - (d) faamalieina o isi tulaga manaomia e pei ona manaomia ai e le aiga e tusa ai ma a latou tu ma aga ma lona faaaogāina.
- (2) O se tagata ua faamaonia faaletulafono i se soligatulafono ma tuliina sona faasalaga e nofosala ai i le falepuipui, e na te umia ai se Suafa Matai seia vagana ai ua e se autasi vaega aupito toatele le aiga e lagolagoina le faaeeina atu o le Suafa Matai i sea tagata.

**13. Matai Sa’o:**

Ina ia tausisia le tulaga mamalu ma aloaia o le faavaeina o Matai Sa’o o Samoa, e faaaogā itu nei:

- (a) o le filifiliga ma le aofai o Matai Sa’o o le a lē tatau ona faaititia ai le aloaia ma le taua o le Matai Sa’o; ma
- (b) o le sauniga o le faaeeina atu o se suafa Matai Sa’o e tatau ona usitaia le fuaiupu 15; ma
- (c) o le Matai Sa’o i le i ai faatasi ma ana matafaioi o le tautuaina o le aiga potopoto, e tatau ona nofomau i totonu o Samoa ma i ai

i totonu o lona aiga ma le nuu e tauave tiute ma matafaioi e faatino e se Matai Sa’o.

**14. Aveesea o le Suafa Matai:**

- (1) E mafai ona fofogaina se talosaga a se Sa’o po o se Suli i le Faamasinoga ma fuafua faatatauina pe aveesea se Suafa Matai pe afai e tulai mai o mataupu nei:
  - (a) afai o sē o umia sea Suafa Matai ua ia faia o ni gaoioiga e faatulai mai ai o ni feeseeseaiga i le aiga, nuu po o le fono a matai; po o
  - (b) afai o sē o umia sea Suafa Matai ua ia lē mafai ona faatinoina ma le tatau ona tiute faa-Matai; po o
  - (c) afai e faapea o sē o umia sea Suafa Matai ua faamaonia faaletulafono i se soligatulafono ma tulia lona faasalaga o le nofosala i le falepuipui.
- (2) E mafai e le Faamasinoga ona poloaia le faatuai ai o le aveeseina o se Suafa Matai lea e noatia i se talosaga i lalo o lenei fuaiupu, seia faia i ai o se faaiuga mulimuli a le Faamasinoga.
- (3) Mo le faamoemoe o lenei fuaiupu o se talosaga e:
  - (a) aveesea ai se Suafa Matai mai se suli e faatoa mafai ona faia e le Sa’o i lana pule i luga o lea Suafa Matai i se maliega autasi a suli; ma
  - (b) aveesea ai se Suafa Matai o se Sa’o e mafai ona faia i se maliega autasi a suli.

*Vaevaega 2 - Tulaga aloaia o Suafa  
Matai ua faaeeina atu*

**15. Tulaga aloaia o le faaee atu o se Suafa Matai:**

- (1) E ao ona faamalieina o manaoga nei, ina ia mafai ai ona avea e faapea ua aloaia le faaeeina atu o se Suafa Matai, mo le resitalaina i lalo o lenei Tulafono:
  - (a) e tofia le tagata e avea ma lē e umia se suafa matai, e ala i, ma e tusa ai ma aganuu ma agaifanua a tagata Samoa, e aofia ai tofiga e tuliloaina ai se faaiuga a le Faamasinoga; ma
  - (b) sa faatino le faapaiaga faaleaganuu o le tofiga i totonu o le nuu, lea e fitoitonu i ai le Suafa Matai ua umia; ma
  - (c) a o faagasolo le faapaiaga faaleaganuu i lalo o le parakalafa (b) -
    - (i) ia mautinoa le auai o le tagata ua faaeeina i ai se Suafa Matai;
    - (ii) ia mautinoa le auai o le fono a matai o le nuu, e molimaaina aloaia le faaeeina atu o le Suafa Matai.
- (2) Mo le faamoemoe o lenei fuaiupu, e ao i se Sui-o-le-Nuu ona auai atu i le saofai o le faaeeina atu o se Suafa Matai e faatino ai ona tiute tauave i lalo o lenei Tulafono ma afai e lē talafeagai lona auai, e mafai e le Sui-o-le-Nuu ona faatino ona tiute tauave faatasi ai ma le faamaoniga tusitusia a itiiti mai e toalima (5) Matai na auai i le saofa'i.
- (3) Afai e faapea ua vaeluaina le nuu, o le 'faiga-nuu o le a amanaiaina' o lona uiga o le nuu ua faamauina o lo o faamauina i lalo o faamaumauga a le Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai, ma a faapea e leai se maopoopoga o sea faiganuu, o le a faia loa e le Faamasinoga se faaiuga talafeagai i lea mataupu.

*Vaevaega 3 - Tusi Resitala o Suafa Matai***16. Ia teuina e le Resitara le Tusi Resitala o Suafa Matai:**

- (1) O le Tusi Resitala o Suafa Matai (“Tusi Resitala”) e faaauau ma e ao ona tausia e le Resitara mo le faamoemoe o le faamauina o Suafa Matai ua tuuina atu mo le resitalaina i lalo o lenei Tulafono.
- (2) E ao i le Resitara ona resitala se Suafa Matai i le Tusi Resitala:
  - (a) pe afai mo le faamoemoe ina ia faaee atu i lalo o le Vaevaega 4 -
    - (i) e leai ni tetee ua faia ma ua faamalieina e le tagata o manaoga o le Vaevaega 6; po o
    - (ii) ua faia tetee ma ua faamautuina e le Faamasinoga le tulaga aloaia o le faaeeina atu o le Suafa Matai;
  - (b) pe afai, mo le faaaliga i le tuanai ai ona faaee atu o se Suafa Matai i lalo o le Vaevaega 5 -
    - (i) e leai ni tetee ua faia; po o
    - (ii) pe afai ua faia o ni tetee, o le tulaga aloaia o le faaeeina atu o le Suafa Matai, ua faamautuina e le Faamasinoga.
- (3) Afai e lē faamalieina le Resitara e faapea, ua faamalieina manaoga o le fuaiupu 15, e ao i le Resitara ona:
  - (a) lē faamauina le Suafa Matai i totonu o le Tusi Resitala; ma
  - (b) ia logoina i se faiga tusitusia lē o umia le Suafa Matai e faapea o lona Suafa Matai e le i tusia i totonu o le Tusi Resitala, a maea ai,

ona tuuina atu lea e le tagata na logoina se tali tusitusia i le Resitara, i le masina e tasi (1) ina ua tuanai ai ona ia mauaina o lena faaaliga.

- (4) E ao i le Resitara ona aveese se Suafa Matai mai le Tusi Resitala pe afai:
- (a) ua maea ona faia le faaiuga e le Faamasinoga ma tuuina atu se poloaiga mo le aveesea o se Suafa Matai i lalo o le fuaiupu 14(1);
  - (b) ua faamalieina le Resitara e faapea -
    - (i) i luga o talosaga a sē o faapogai e faavae i luga o mafuaaga ua faamaonia e faapea ua lē nofoia e lea tagata le Suafa Matai o talanoaina; po o
    - (ii) na faia le faamaumauga tusia e tusa ai o se lautusi e le o atoatoa po o e faaletonu na auina mai e se Sui-o-le-Nuu i lalo o le fuaiupu 24; po o
    - (iii) e faapea na sese ona faia o le faamaumauga tusia;
  - (c) ua tauaaoina e le Resitara se talosaga mai le tagata o umia se suafa matai, faatasi ai ma mafuaaga talafeagai ma pepa o faamatalaga e lagolagoina ai.
- (5) E mafai e le Resitara ona aveese se Suafa Matai mai le Tusi Resitala i luga o se talosaga a lē o umia le Suafa Matai.
- (6) O le Suafa Matai o se tagata lea sa aveesea mai le Tusi Resitala i lalo o le faafuaiupu (4)(a) e lē tatau ona toe resitalaina seia vagana ai ua toe tofia

le tagata o ia na te umia lea Suafa Matai e tusa ai ma aganuu ma agaifanua a tagata Samoa i lalo o lenei Vaega.

**17. Faalavelave i le faaiuga a le Resitara ina ia lē tusia pe aveese se Suafa Matai:**

- (1) E mafai e se tagata ona faatoai atu se talosaga i le Faamasinoga e tetee ai i le faaiuga a le Resitara ua faia i lalo o le fuaiupu 16(3) po o le (4).
- (2) E mafai e le Faamasinoga ona poloaia e faapea:
  - (a) o le Suafa Matai o se tagata ia tusia i totonu o le Tusi Resitara e le Resitara; po o
  - (b) ia faamaonia le faaiuga a le Resitara.

*Vaevaega 4 - Faaaliga a o lumanai  
ai ona faaee atu o se Suafa Matai*

**18. Faamoemoe e faaee se suafa matai:**

- (1) E mafai e se tagata faapogai o ia lea ua faamoemoe e faaee atu se suafa i se tagata Samoa, ona tuuina atu se faaaliga o sea faamoemoe i le Resitara, lea e tatau ona tuuina atu faatasi ma le totogifuapauina faatonuina, i le Ofisa o le Faamasinoga i Savaii po o Upolu.
- (2) E ao i se tagata ua autu i ai se faaaliga i lalo o le faafuaiupu (1) ona faamalieina o agavaa ua faatulagaina atu i lalo o le fuaiupu 12.
- (3) Ina ua maua o se faaaliga i lalo o le faafuaiupu (1), e ao i le Resitara ona lomina faasalalau o faamatalaga auiliili o le faaaliga ua aiaia i totonu o lomiga sosoo e tolu (3) o le Savali e tuuina atu i masina taitasi.

- (4) E ao i le Resitara ona faamautinoa o le faaaliga o lo o faamaoti atu ai:
- (a) le taimi faatapulaaina e fa (4) masina lea e ao ai i se tagata ona faaulu se talosaga tetee i le faamoemoe e faaeeina se suafa; ma
  - (b) le nofoaga e faatoai atu i ai se talosaga tetee;
  - (c) o le igoa o le faapogai;
  - (d) o le igoa o le tagata o lo o umia le Suafa Matai;
  - (e) o le Suafa Matai ma le nuu na faaeeina ai le Matai.

**19. E mafai ona faatoai atu se faalavelave e faasaga i se Faaaliga o se faamoemoe e faaee se suafa matai:**

- (1) E mafai e se tagata ona faatoai atu se talosaga tetee i le Faamasinoga mo le iloiloga faasaga i le faasilasilaga ua lomua faasalalau i lalo o le fuaiupu 18 ma o sea tetee e tataua ona aiaia ai:
- (a) o le sootaga tau toto o le tagata o lo o talosaga tetee i le Suafa Matai o le autu lea o le Faasilasilaga;
  - (b) o mafuaaga mo le tetee i le faaee atu o le Suafa Matai ua fuafuaina ma auala e foia ai ua talosagaina; ma
  - (c) so o se isi lava manaoga faatonuina.
- (2) O tetee i se talosaga e ao ona lomua faasalalau ma tuuina atu ai igoa o itu faamasinoga, mafuaaga mo le tetee ma auala e foia ai ua talosagaina i totonu o le 20 aso a o lumanai ai fofogaina le mataupu.



**20. Taulumaga pe afai e leai se faalavelave ua faatoai atu:**

- (1) E tatau i le Resitara, pe afai e leai se faalavelave i le tofiga ua fautuaina, i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino, i le tuanai ai o le taimi faatulagaina mo le faatoai atu o ni faalavelave, ona saunia, sainia ma faatoai atu se talosaga i le Faamasinoga mo le faamaoniga.
- (2) Ina ua maua o le faamaoniga a le Faamasinoga i lalo o lenei fuaiupu, o le tagata o avea ma mataupu autu o se faaaliga i lalo o le fuaiupu 18, e ao ona faaauau le faia o saofai faaleaganuu o manaomia mo le faaeeina atu o se Suafa Matai.
- (3) I luga o le mauaina mai o faamaoniga ma otootoga o le sauniga faaleaganuu o le faaeeina atu o Suafa Matai mai le Sui-o-le-Nuu, e ao i le Resitara ona faamauina le Suafa Matai i luga o le Tusi Resitala.

**21. Puleaga faa-faamasinoga pe afai e leai se faalavelave:**

- (1) O le Faamasinoga, o le a ia te ia lava le puleaga faa-faamasinoga, e faia pitotasi ai ina ia faamaonia i le atoatoa po o i sona vaega, ma i le i ai pe leai foi o ni fetuunaiga, o so o se talosaga mo le faaeeina atu o so o se suafa mo se faaaliga, lea e le i faatoai atu ai o se faalavelave.
- (2) E mafai ona faataatia ese, le faaeeina atu o se suafa ua fautuaina ua faapea ona faamaonia i lalo o lenei fuaiupu, i taulumaga ua faatonuina, ona o mafuaaga o se mea sese, amio lē pulea po o i se agaga lē lelei.

- (3) Mo faamoemoega uma, e faatatauina so o se faamaoniga e aveva o se faaiuga tumau a le Faamasinoga.
- (4) O se faamaoniga a le Faamasinoga i lalo o le faafuaiupu (1) e lē aveesea ai le tiute o se tagata ina ia faamalieina manaoga o le Vaevaega 6.

*Vaevaega 5 - Faaaliga i le tuanai  
ai ona faaee o se Suafa Matai*

**22. Faaaliga i le tuanai ai ona faaee o se Suafa Matai:**

Afai ua tauaaoina e le Resitara, mo le resitalaina o faamaumauga mo se Suafa Matai, i le tuanai ai ona faaee o se Suafa, e ao i le Resitara, a o le i resitalaina, ona faapogai i le faia o se Faaaliga o le faamatalaga ua tuuina mai e tusa ai o le fuaiupu 24, ina ia faapea ona lomina faasalalau:

- (a) i lomiga sosoo e tolu (3) o lomiga o masina taitasi o le Savali; ma
- (b) o faatulaga atu ai -
  - (i) le igoa o le faapogai;
  - (ii) le igoa o lē o umia le Suafa Matai;
  - (iii) le Suafa Matai ma le nuu na faaee ai le Suafa;
  - (iv) le taimi faatapulaaina e tolu (3) masina mai le aso na uluai lomina faasalalau ai le faaaliga e faailoa atu ai e faapea e mafai ona faia o se faalavelave e faasaga i le Suafa Matai na faaeeina.

**23. Faalavelave i le Suafa Matai ua faaee:**

- (1) E mafai e se tagata ona faaulu se talosaga i le Faamasinoga e tetee atu ai i le Suafa matai ua faaee, e pei ona faatulaga atu i totonu o se Faaaliga ua lomina faasalalau i lalo o le fuaiupu 22.

- (2) O se talosaga tetee e faatoai atu e tatau ona faia ina ia tusa ai ma le fuaiupu 19.
- (3) Afai ua faamalieina le Resitara e faapea o le faaee atu o se Suafa Matai sa le i faia e tusa ai ma le Tulafono, e ao i le Resitara ona saunia, sainia ma faatoai atu o se talosaga mo le Faamasinoga ina ia faia o se faaiuga pe ua tatau pe leai foi ona tusia le Suafa Matai ua fesiligia i totonu o le Tusi Resitala.
- (4) E mafai e le Faamasinoga, a le o le faamaonia o le Suafa Matai na faaee po o le faailoa manino e faapea o le Suafa Matai na faaee, e le o aloaia i lalo o lenei Tulafono.

*Vaevaega 6 - Taulumaga i le tuanai  
ai ona faaee se Suafa Matai*

**24. Taulumaga i le tuanai ai ona faaee se Suafa Matai:**

- (1) E faaaogā le fuaiupu lenei i suafa matai na faaee i le tuanai ai o le faaaliga e tusa ai ma le Vaevaega 5, po o a o lumanai ai le faaaliga e tusa ma le Vaevaega 4.
- (2) E ao i se Sui-o-le-Nuu, i totonu o le 14 aso i le tuanai ai ona faaee o se Suafa Matai, ona faatino o itu nei:
  - (a) faamautinoa ua sa’o le faamauina o le igoa atoā o le tagata na faaeeina i ai se Suafa Matai i le api ua faamaonia e le Resitara, ma o lea igoa e tutusa ma lona igoa o lo o i totonu o lona pepa fanau, tusifolau po o isi mea e iloagofie ai ua faatulafonoina;
  - (b) ia tusia ma sainia i ni pepa sautua-tolu i totonu o se tusi ua faamaonia e le Resitara e ao ona teuina e le Sui-o-le-Nuu, o faamatalaga auiliili o le saofai faaleaganuu

- i le tofiaina i le suafa, e aofia ai pe ua faamalieina o manaoga o le fuaiupu 15;
- (c) ia faaoo atu i le Resitara mai le tusi o uluai faamaumauga o aofia ai o na faamatalaga auiliili;
- (d) ia tauaoo atu pe faaoo atu i le tagata fou ua umia le suafa matai, mai le tusi le itulau lona lua o lo o aofia ai o na faamatalaga auiliili; ma
- (e) ia taofia i totonu o le tusi le lona tolu o itulau o faamaumauga o aofia ai o na faamatalaga auiliili ae vagana ai ua tumu le tusi, a maea ai, ona tataua lea ona toe faafoi i le Resitara mo le tuuina atu o se tusi fou.
- (3) E ui lava i le faafuaiupu (2)(c), o le itulau lona lua o faamaumauga na tuuina atu e se Sui-o-le-Nuu i le tagata fou ua umia le Suafa Matai, i lalo o le faafuaiupu (2)(d), e mafai ona tuuina atu e lē ua umia le Suafa Matai, i le Resitara mo le faamaoniga ma le Resitalaina e le Faamasinoga.
- (4) Afai ua faaee atu se Suafa Matai i totonu o se nuu lea e le o i ai se Sui-o-le-Nuu, ma mo le Suafa Matai ina ia faamauina, e mafai e le faapogai ona faatoai atu se talosaga mo le faamaoniga a le Faamasinoga.

*Vaevaega 7 - Soligatulafono e faatatau i suafa matai*

**25. Faamatalaga sese ma tau faasese:**

O se tagata:

- (a) o ia lea ua ia tuuina atu ma le loto i ai o faamatalaga sese i le Resitara, Sui-o-le-Nuu po o se tagata ua faamaonia mo le faamoemoe o le fuaiupu 24(4); po o

- (b) o ia lea ua faamoemoe e taitai seseina le Resitara, Sui-o-le-Nuu po o se tagata ua faamaonia mo le faamoemoe o le fuaiupu 24(4); ma
- (c) e aofia ai so o se Sui-o-le-Nuu, o ia lea, e aunoa ma se mafuaaga faaletulafono, ua ia solia so o se tiute o manaomia i lalo o le fuaiupu 24, ua ia faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) tausaga.

**26. Faaaogā sese se Suafa Matai:**

O se tagata, o ia lea ua na faaaogāina se Suafa Matai, e ese ai i lo lē ua na umia ma le aia tatau le Suafa, po o ua ia faatagaina ona faalupe o ia lava i se Suafa Matai, po o ua galue pei o lē o umia le Suafa Matai, ae le i faaeeina i ai le suafa, ua ia faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina.

*Vaevaega 8 - Poloaiga lē Tumau*

**27. Faatapulaaina o le faatoai atu o talosaga:**

E lē tatau ona faatoai atu se Talosaga tetee i se mataupu na faia muamua ai se faaiuga tumau a le Faamasinoga, seia vagana ai o se faatagaga a le Peresetene.

**28. Poloaiga lē tumau a le Peresetene po o le Sui Peresetene:**

- (1) Ina ua amatalia so o se taualumaga ma a o tālia se iloiloga mautu o le talosaga, faatagaga e talosaga tetee ai i le talosaga, po o le talosaga tetee e le

Faamasinoga, e mafai e le Peresetene po o le Sui Peresetene o alala na o ia, ona faia, a lē i se faiga pitotasi po o i se isi faiga e ese ai, o ia poloaiga lē tumau, e pei ona manatu le Peresetene po o le Sui Peresetene, ua tatau ai, mo le umiaina o le fanua po o le faaaogāina o le suafa, po o le faataunuuina o le aia tatau lea e faasino i ai le talosaga, faatagaga e talosaga tetee ai i le talosaga, po o le talosaga tetee.

- (2) O se poloaiga e faia i lalo o lenei fuaiupu e avea e faapea o se poloaiga a le Faamasinoga, ma e faapea lava ona faamalosia.

**29. Poloaiga lē tumau a le Resitara:**

- (1) E mafai e le Resitara, i luga o le talosaga a se itu faamasinoga, a o lumanai ai le amata faamamaluina o taualumaga, ona faia se poloaiga e manatu le Resitara ua alagatatau e taofia ai so o se tagata mai:
- (a) le tumau pea ona umia o po o le ulu atu i luga o so o se fanua;
- (b) umia po o le faaaogāina o so o se Suafa Matai; po o
- (c) faataunuuina o so o se aia tatau po o le faia o so o se gaoioiga, mataupu po o ni mea e faatatau i po o e aafia ai so o se fanua po o so o se Suafa Matai.
- (2) O se poloaiga e faia i lalo o lenei fuaiupu e avea e faapea o se poloaiga a le Faamasinoga, ma e faapea lava ona faamalosia.

**30. Umi o le aogā o se poloaiga lē tumau a le Resitara:**

- (1) O se poloaiga i lalo o le fuaiupu 29, e mafai ona faia e aunoa ma se vaega auai po o le a lava, ma o le a

tumau pea ona faamamaluina seia vagana ai ua faia le faaiuga mautu a le Faamasinoga.

- (2) E mafai e le Peresetene po o le Sui Peresetene i le tuanai ai o le amataga o taualumaga, i luga o se talosaga a so o se itu faamasinoga o aafia i se poloaiga na faia i lalo o le fuaiupu 29, ona fetuunai, sua po o le faalēaogāina o le poloaiga.
- (3) E mafai e le Resitara, a o le i amatalia o taualumaga, i luga o le talosaga a so o se tagata o aafia i se poloaiga na faia i lalo o le fuaiupu 29, ona fetuunai, sua po o le faalēaogāina o le poloaiga.

#### *Vaevaega 9 - Leleiga ma Iuga*

### **31. Taumafaiga anoa e foia ai se feeseeseaiga:**

E manaomia itu faamasinoga taitasi i se mataupu i le Faamasinoga ina ia faia se taumafaiga anoa e foia ai le feeseeseaiga a o le i amatalia le Faamasinoga e ala i le auai i iuga o feeseeseaiga po o leleiga i le faa-Samoa.

### **32. Ia faatautaia e le Resitara o leleiga faa-Samoa:**

- (1) E tatau i le Resitara ona ia faatautaia le faatinoina o leleiga faa-Samoa e fesootai ma so o se feeseeseaiga a o lumanai ai faatoai atu se talosaga i lalo o lenei Tulafono, i le i ai faatasi ma ni manatu e foia ai le feeseeseaiga.
- (2) O le faagasologa o le faatinoina o leleiga faa-Samoa e tatau ona aiaia i lalo o tulafono faafoe o taualumaga o le a faatonuina i lalo o lenei Tulafono.
- (3) E mafai e tulafono faafoe ona aiaia ai mo le Resitara ina ia faia o auala talafeagai pe faapefea ona foia ai o ni feeseeseaiga.

- (4) E mafai e le Resitara ona poloaiina tupe totogi mo le lē auai i lalo o lenei fuaiupu.

**33. Fonotaga a le Faamasinoga mo le Foia o Mataupu:**

- (1) E tatau i le Faamasinoga ona faatulaga o mataupu mo le fonotaga a le Faamasinoga mo le Foia o Mataupu i le tuanai ai o le amata faamamaluina.
- (2) E tatau ona tofia e le Peresetene se Faamasino e soalaupule le fonotaga a le Faamasinoga mo mataupu e foia.
- (3) E lē tatau i se Faamasino o ia lea ua galue o se tagata e taimua i fonotaga ona avea ma Faamasino i luga o so o se tasi o mataupu lava ia .
- (4) O se faaiuga o mataupu ua foia ua faia i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona valaauina i totonu o le Faamasinoga mo se faamaoniga o se poloaiga a le Faamasinoga.
- (5) E mafai ona faatonuina o tulafono faafoe e faatulaga mai ai o taualumaga i lalo o lenei fuaiupu.
- (6) E mafai e le Faamasino ona poloaia tupe totogi mo le lē auai i lalo o lenei fuaiupu.

**34. Faagasologa o Iuga o Feeseeseaiga:**

E mafai e le Faamasinoga i so o se taimi e manatu o ia ua talafeagai ai ona poloaiina itu faamasinoga e faaogāina faagasologa e foia ai feeseeseaiga a o faagasolo taualumaga o se mataupu ma afai e faia sea poloaiga, e mafai e le Faamasinoga ona tolopo le mataupu.



## VAEGA 5 TAUALUMAGA

### *Vaevaega 1 - Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa*

#### **35. Faavaeina o taualumaga:**

- (1) O taualumaga ua i luma o le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa e ao ona amatalia i le faatoai atu o talosaga faasaga i faaiuga e faia i totonu o pepa faatumu faatonuina.
- (2) O se talosaga faasaga i se faaiuga e faatoai atu e ao ona lomina faasalalau e le Resitara i totonu o lomiga soso'o e tolu (3) tai masina o le nusipepa a le Savali.
- (3) E ao i le Resitara ona faatulaga mataupu mo le fofogaina, pe a faamalieina manaoga o lenei fuaiupu.
- (4) E lē tatau ona fofogaina se talosaga faasaga i se Faaiuga e le i lomina faasalalauina vagana ai se faatagaga a le Faamasinoga, lea e faatoa mafai ona faamatuu atu le faatagaga i luga o se tulaga moni e ese ai o le mataupu e tusa ai ma tuutuuga ma aiaiga e pei ona manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai.

#### **36. Taulumaga o le Faamasinoga:**

- (1) O taimi ma nofoaga e atofaina mo taualumaga o le Faamasinoga e fuafuaina e le Resitara i le maea ai ona feutagai ma le Peresetene.
- (2) E mafai e le Faamasinoga a o faagasolo se taualumaga ona faafogaina so o se mataupu, ma e mafai foi ona ia tolopoina le fofogaina i so o se isi lava taimi po o se nofoaga.

- (3) O se mataupu ua tolopoina i lalo o le faafuaiupu (2) e lē tatau ona faatuai e aunoa ma se mafuaaga tatau.
- (4) O ni Faamasinoga se lua (2) po o le sili atu ua faavaeina i lalo o lenei Tulafono:
  - (a) e mafai ona faagasolo ana tualumaga i le taimi lava lea i le nofoaga lava lea po o se isi nofoaga ese ua atofaina; ma
  - (b) e i ai malosiaga uma ma puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.

**37. Galuega tauave ma malosiaga o le Resitara i luga o leleiga ma suesuega:**

- (1) O galuega tauave a le Faamasinoga e mafai ona faatino e le Resitara pe afai e faatonuina e le Peresetene po o le Sui Peresetene po o le Peresetene Lagolago, e aofia ai le tolopoina o mataupu po o isi mataupu mo faamoemoega tau pulega.
- (2) O se faatonuga ua faia e le Resitara i lalo o lenei fuaiupu, ua faatatauina lava o se faatonuga a le Faamasinoga.
- (3) I sauniuniga mo le fofogaina o se mataupu i lalo o lenei fuaiupu, e mafai e le Resitara ona aofia ai ni ata faamaonia o le faiga faavae na tuuina atu ia te ia i lalo o le fuaiupu 5A(3) o le Tulafono o Fono a Nuu 1990.

**38. Feeseeseaiga i luga o aia o auala:**

I le faaopoopo i ai i le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa i totonu o le Vaega IX o le Faavae, e tatau i le Faamasinoga ona fuafua talosaga

ma feeseeseaiga o lo o aafia ai le aia i auala po o le avanoa i fanua faaleaganuu.

*Vaevaega 2 – Faamasinoga Maua luga o Fanua ma Suafa*

*Vaevaega Laitiiti A – Talosaga e Faasaga i se Faaiuga*

**39. Mafuaaga mo talosaga e faasaga i se faaiuga:**

E mafai ona faamatuu atu se faatagaga e talosaga ai faasaga i se faaiuga a le Faamasinoga Maua luga o Fanua ma Suafa i luga o so o se tasi o mafuaaga nei:

- (a) e faapea ua toe maua faamatalaga molimau fou ma faamatalaga anoa talu mai le fofogaina o le talosaga lea e le i ai se malamalamaaga o le tagata talosaga, po o lea e lē mafai i luga o mafuaaga talafeagai na tuuina atu i le fofogaina o le talosaga;
- (b) e faapea na nofosala le Itu Faamasinoga na faamanuiaina i se amioga ua lē alagata e tusa ai ma le fofogaina o le talosaga faasaga i le faaiuga e aafia ai le taunuuga o le mataupu;
- (c) e faapea na nofosala se tagata molimau i sea amioga sese tusa ai ma le fofogaina o le talosaga faasaga i le faaiuga e aafia ai le taunuuga o le mataupu;
- (d) e faapea ua faailoaina se mea sese ma faamaonia e tusa ai ma le fofogaina o le talosaga ua aafia ai le taunuuga o le mataupu;
- (e) e faapea e le i i ai i le Faamasinoga le puleaga faa-faamasinoga e faia ai le faaiuga po o le poloaiga;

- (f) e faapea e sese le faaiuga po o le poloaiga i le tulafono po o e le i ogatasi ma tu ma aganuu;
- (g) e faapea o le faaiuga po o le poloaiga na faia faasaga i le mamafa o faamatalaga molimau na tuuina atu i le fofogaina o le talosaga;
- (h) na tulai mai e le i faataunuaina le faamasinoga tonu ma e maoae le sese.

**40. Faatagaga e talosaga faasaga ai i le talosaga ma tali:**

- (1) E lē tatau ona fofogaina se talosaga faasaga i se faaiuga vagana ai o se faatagaga a le Faamasinoga Maua luga o Fanua ma Suafa e faamatuu atu e le Peresetene po o le Sui Peresetene.
- (2) I totonu o le fasefulu (40) aso e amata mai le aso na lauina ai le faaiuga a le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, e mafai e se itu faamasinoga ona talosaga faasaga i se faaiuga e ala i le faatoai atu:
  - (a) o se talosaga mo se faatagaga e talosaga ai faasaga i le faaiuga e auiliili mai ai mafuaaga o le faatagaga e pei ona aiaia i lalo o le fuaiupu 39 o lo o faalagolago ai le talosaga faatasi ai ma pepa lagolago; ma
  - (b) le totogifuapauina faatonuina.
- (3) O se talosaga mo se faatagaga e faatoai atu i lalo o lenei fuaiupu e ao ona faaoo atu i le itu tetee, o ia lea e ao ona ia faatoai atu se tali i totonu o le pepa faatumu faatonuina i totonu o le 30 aso mai le aso na taulimaina ai le talosaga.
- (4) E lē tatau i le Resitara ona ia taliaina se talosaga na faatoai atu ua muta le taimi ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (2), po o le tali e faatoai atu ua muta le taimi ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (3).

**41. Faatagaga e talosaga ai le fofogaina:**

- (1) O le talosaga mo se faatagaga o le fofogaina o se talosaga e faasaga i se faaiuga e tatau ona fofogaina i luma o le Peresetene po o le Sui Peresetene e na o ia lava, i se aso o le a logoina atu i itu faamasinoga taitasi e le Resitara i totonu o le pepa faatumu faatonuina.
- (2) E mafai ona faafogaina itu faamasinoga uma ma faia a latou talosaga tusitusia.
- (3) E mafai e le Faamasinoga Mauauga o Fanua ma Suafa ona faia ia poloaiga i luga o le talosaga e pei ona manatu le Peresetene po o le Sui Peresetene ua talafeagai ai.
- (4) O le faaiuga mo se faatagaga e talosaga faasaga ai i se faaiuga e ao ona faia i totonu o le 10 aso mai le aso e fofogaina ai.
- (5) I le faamatuu atu ai o se faatagaga, o le Faamasinoga:
  - (a) e mafai ona ia taofia le faataunuaina o le faaiuga po o se poloaiga, e talia ai le taunuuga o le talosaga; ma
  - (b) e mafai ona ia faamatuu atu le faatagaga o talosaga a itu faamasinoga soofaatasi; ma
  - (c) e mafai ona ia faatonuina itu faamasinoga ina ia lava saunia mo mataupu ua faailoa mai o le a iloiloina; ma
  - (d) e mafai ona ia atofaina le taimi ma le nofoaga mo le fofogaina o le talosaga lea e tatau ona i totonu o le 21 aso mai le aso e faamatuu atu ai le faatagaga; ma

- (e) e ao foi ona ia poloaiina le tagata talosaga ina ia ona totogiina tupe o faamalumaluga mo tau o le faamasinoga.

**42. Fofogaina o talosaga e faasaga i faaiuga:**

- (1) E ao i se talosaga e faasaga i se faaiuga ona faia e ala i le toe fofogaina e le Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suafa e pei ona aiaia i le Mataupu 104B o le Faavae.
- (2) E mafai e le Faamasinoga e ala i lana pule faitalia ona ia toe faafogaina le mataupu atoa po o sona vaega.

*Vaevaega Laitiiti B – Faatagaga Faapitoa*

**43. Mafuaaga mo Faatagaga Faapitoa e Talosaga ai Faasaga i se Faaiuga:**

- (1) E tatau ona faataatia se talosaga e faasaga i se faaiuga i le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa i se faaiuga na faia i le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa ma lana vaega o fitoitonu ma talosaga i le Tulafono ua soloia i luga o mafuaaga nei:
  - (a) o le mataupu o lo o aofia ai se tulaga taua o fesiligia ai le Faamasinoga i le faauigaina po o le aafiaga o le fuaiupu (5) ma le (6) o le Mataupu 104A; po o
  - (b) o le mataupu o lo o aofia ai o se tasi o lona mafuaaga i lona tulaga lautele, tulaga taua faaleaganuu po o le taua mo tagata lautele po o le mamafa o aia ua aafia, e ao ona tuuina atu i le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa.

- (2) O se talosaga ua taua i lalo o le faafuaiupu (1) e lē tatau ona fofogaina i totonu o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa e faasaga i se faaiuga ma iloiloga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa seia vagana ai ua faamatuu atu se faatagaga faapitoa e le Peresetene.
- (3) O lenei fuaiupu e faaaogā i faaiuga na faia a o lumanai ai le aso na faamamaluina ai lenei Tulafono.

**44. Talosaga mo faatagaga faapitoa ma tali:**

- (1) E tatau i se talosaga mo se faatagaga faapitoa i lalo o le fuaiupu 43 ona:
  - (a) faia i totonu o le pepa faatumu faatonuina;
  - (b) faia i totonu o le 12 masina mai le aso na faamamaluina ai lenei Tulafono;
  - (c) ia aofia ai mea nei -
    - (i) o se ata o le faasilasilaga o le talosaga faasaga i le faaiuga; ma
    - (ii) ata faamaonia o pepa aloaia talafeagai uma, faamaumauga ma faamatalaga molimau e lagolagoina ai le talosaga; ma
    - (iii) totogifuapauina faatonuina.
- (2) I le taulimaina ai o se talosaga, e ao i le Resitara ona tauaao tuusao atu i tagata taitoatasi o le itu tetee pe afai e mafai ona faatino, ma lomua faasalalau i le Faasilasilaga i totonu o lomiga soso’o e tolu (3) o le nusipepa o le Savali.
- (3) E ao i se itu tetee ona faatoai atu se tali i totonu o le 40 aso mai le aso na tauaaoina ai le faatagaga faapitoa o talosaga.

- (4) E mafai e le Resitara ona teena so o se talosaga ua faatoai atu i lalo o lenei fuaiupu lea e le o ogatasi ma manaoga faatonuina.
- (5) I le faamatuuina atu o le faatagaga, e mafai e le Peresetene ona faatonuina itu faamasino e tapena mo ni mataupu na faailoa mai e ao ona fuafuaina.
- (6) Afai ua faamatuuina atu le faatagaga, e tatau i le Resitara ona feutagai ma le Taitaifono o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa e faamautu ai le aso e fofogaina ai le talosaga ao lei logoina itu faamasino uma.
- (7) Afai ua teena le faatagaga, e mafai e le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa ona, pe afai e faamalieina ai e faapea o le mataupu o aofia ai o mataupu anoa o le tulafono e pei ona i ai le faauigaina po o le faamalositia o fuaiupu (4) ma le (5) o le Mataupu 104A, ona faamatuu atu se faatagaga faapitoa e toe iloilo ai se talosaga mai i se faaiuga.
- (8) E ao ona faia se talosaga e faasaga i se faaiuga e ala i le toe fofogaina e le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa e pei ona aiaia i lalo o le Mataupu 104C o le Faavae.

*Vaevaega Laitiiti C – Mataupu ua Taua*

**45. Mataupu ua taua:**

- (1) I so o se taualumaga ua i luma o le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, e mafai e le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa ona faataatia ese mo le iloiloga a le Faamasinoga Mauauga o Fanua ma Suafa e faasaga i se faaiuga a le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa se



mataupu ua taua, ma o le a tatau ona i ai i le Faamasinoga Mauualuga o Fanua ma Suafa lea le malosiaga e fofogaina ai ma faia le faaiuga o lea mataupu ua taua.

- (2) I so o se taualumaga ua i luma o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, e mafai e le Faamasinoga o Fanua ma Suafa ona faataatia ese mo le iloiloga a le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa se mataupu ua taua, ma o le a tatau ona i ai i le Faamasinoga lea le malosiaga e fofogaina ai ma faia le faaiuga o lea mataupu ua taua.

### *Vaega 3 – Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa*

#### *Vaevaega Laitiiti A – Talosaga e faasaga i faaiuga*

#### **46. Mafuaaga o se Talosaga e faasaga i se faaiuga:**

- (1) E lē tatau i le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa ona faamatuu atu se faatagaga e talosaga ai faasaga i se faaiuga seia vagana ua faamalieina o ia ua talafeagai ai ma le amiotonu o le faamasinoga mo le fofogaina ma faia le faaiuga o le talosaga.
- (2) Ua talafeagai mo le faia ai o le amiotonu a le faamasinoga mo le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa na te fofogaina ma faia le faaiuga o se talosaga e faasaga i se faaiuga ua faatagisia pe afai:
  - (a) o lea talosaga o lo o aofia ai se mataupu faalauaitele po o e taua foi i tagata lautele; po o

- (b) ua faia se faaiuga ua maoae le lē amiotonu, po o e ono tulai mai vagana ai ua fofogaina le talosaga; po o
- (c) le talosaga faasaga i le faaiuga o lo o aofia ai se mataupu lautele faaleatunuu po o itu taua faaleaganuu.

**47. Faatagaga e talosaga ai faasaga i le faaiuga ma tali:**

- (1) E lē tatau ona fofogaina se talosaga e faasaga i se faaiuga seia vagana o se faatagaga a le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, e faamatuu atu e le Taitaifono.
- (2) I totonu o le fasefulu (40) aso e amata mai le aso na lauina ai le faaiuga a le Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suafa, e mafai e se tagata talosaga ona ia faatoai atu:
  - (a) se talosaga mo le faatagaga e talosaga ai faasaga i le faaiuga i totonu o le pepa faatumu faatonuina; ma
  - (b) se Faasilasilaga o le Talosaga e faasaga i le faaiuga i totonu o le pepa faatumu faatonuina; ma
  - (c) le totogifuapauina faatonuina.
- (3) E ao i le Itu Tete e ona faatoai atu se tali i totonu o le tolusefulu (30) aso e amata mai le aso na taulimaina ai le talosaga.
- (4) E lē tatau i le Resitara ona ia taliaina se talosaga na faatoai atu ua muta le taimi na faamaoti atu i lalo o le faafuaiupu (2), po o se tali e faatoai atu ua muta le taimi o lo o faamaoti mai i lalo o le faafuaiupu (3).

**48. Faatagaga e talosaga faasaga ai i le fofogaina:**

- (1) E tatau i le talosaga mo le faatagaga e talosaga faasaga ai i le fofogaina ona laulauina i luma o le Taitaifono na o ia lava, i se aso e logoina ai itu faamasinoga taitasi uma e le Resitara i totonu o le pepa faatonuina.
- (2) E mafai ona fofogaina uma itu faamasinoga ma faia a latou talosaga tusitusia.
- (3) E mafai e le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa ona faia ia poloaiga i luga o le talosaga e pei ona faatonuina e le Taitaifono.
- (4) O le faaiuga mo le faatagaga e faatoai ai le talosaga faasaga i le faaiuga, e ao ona faia i totonu o le 10 aso mai le aso na fofogaina ai le mataupu.
- (5) I le faamatuuina atu o le faatagaga, o le Taitaifono:
  - (a) e mafai ona ia poloaia le taofia o le faatinoga o le faaiuga po o le poloaiga, a o talia ai le taunuuga o le talosaga faasaga i le faaiuga; ma
  - (b) e mafai ona ia faatonuina itu faamasinoga ina ia nofo sauni i mataupu ua faailoa mai e ao ona faia i ai le iloiloga; ma
  - (c) e mafai ona ia faatulagaina le taimi ma le nofoaga mo le fofogaina o le talosaga lea e ao ona i totonu o le 60 aso mai le aso na tuuina atu ai le faatagaga; ma
  - (d) e ao ona ia poloaia le tagata talosaga na te totogiina tupe o faamalumaluga mo tau o le faamasinoga.

**49. Fofogaina o talosaga e faasaga i se faaiuga:**

- (1) E ao i se talosaga e faasaga i se faaiuga ona faia e ala i le toe fofogaina e le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa e pei ona aiaia i totonu o le Mataupu 104C o le Faavae.
- (2) E mafai e le Faamasinoga i lana pule faitalia ona toe fofogaina le mataupu atoa po o so o sona vaega.

*Vaevaega Laitiiti B – Iloiloga Faa-Faamasinoga*

**50. Mafuaaga mo iloiloga faa-faamasinoga:**

O mafuaaga mo iloiloga i totonu o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa o mafuaaga masani faaletulafono o iloiloga faa-faamasinoga, e pei o faiga soligatulafono, faiga lē taupulea ma tualumaga e lē talafeagai.

**51. Tulafono Faafae o Tualumaga:**

- (1) E mafai ona faatoai atu se lafo mo se iloiloga faa-faamasinoga i so o se taimi i le tuanai ai o le aso talu ona faia le faaiuga, po o se poloaiga a le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa po o le Faamasinoga Mauaialuga o Fanua ma Suafa, lea ua avea ma mataupu autu o le iloiloga, faatasi ai ma faamalumaluga faatonuina mo tupe e totogi o le faamasinoga.
- (2) I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono, e faaaogā tulafono faafae o iloiloga o mataupu faa-faamasinoga a le Faamasinoga Sili i lenei Tulafono, seia vagana ai ua toe suia ma avea ma vaega o Tulafono Faafae i lalo o le fuaiupu 61.

*Vaevaega 4 – Faaiuga a le Faamasinoga***52. Faaaogāina:**

O lenei Vaevaega e faasino i le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa.

**53. Taofia o taualumaga:**

- (1) E mafai e le Faamasinoga i le i ai faatasi ma le maliega a itu faamasinoga uma ona poloaiina e faapea, ia taofia taualumaga ua amatalia, ma o ia taualumaga e ao ona faatautaia i totonu o le Faamasinoga.
- (2) O se talosaga na faaulu peitai e le i faaooina atu, ua faamutaina i luga o se talosaga a le tagata ua talosaga i luma o le Resitara, faatasi ai ma le toe mafai ona toe faafoi atu totogifuapauina uma na totogi.

**54. Faaooina atu o faaiuga tusitusia a le faamasinoga:**

- (1) E ao ona faaoo atu se faaiuga tusitusia atoatoa a le faamasinoga i totonu o le Faamasinoga:
  - (a) mo le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, e fofogaina e le Sui Peresetene o lo o seei, po o se sui o le laulau-a-fono a faamasino ua tofia e le Sui Peresetene i totonu o le tolu (3) masina o le aso mulimuli o taualumaga; ma
  - (b) mo le Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa, e fofogaina e le Peresetene po o le Sui Peresetene o seei, po o se sui o le laulau-a-fono a faamasino ua tofia e le Peresetene

- i totonu o le tolu (3) masina o le aso mulimuli o taualumaga; ma
- (c) mo le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, e fofogaina e le Taitaifono po o se sui o le Faamasinoga ua tofia e le Taitaifono i totonu o le tolu (3) masina i le tuanai ai o le aso mulimuli na fofogaina ai.
- (2) Afai ua lē mafai ona faatino taimi faatapulaaina ua taua i le faafuaiupu (1) ona o ni tulaga ua aliae mai e le i fuafuaina, e mafai e le Faamasinoga ona faaoo atu lana faaiuga i so o se i si lava faiga e ono mafai ona faatino ai i totonu o le tasi (1) masina mai i le aso o taimi faatapulaaina i lalo o le faafuaiupu (1).

**55. Mafuaaga mo le tuuina atu o faaiuga tusitusia:**

- (1) E ao i le Faamasinoga i ana faaiuga taitasi i luga o se talosaga aloaia, talosaga e faasaga i se faaiuga po o se talosaga mo le toe iloiloga, ona tuuina atu ai mafuaaga mo lea faaiuga.
- (2) Mo se faatagaga e talosaga ai faasaga i se faaiuga, e mafai ona taua manino mafuaaga ma tusia i na o tuutuuga lautele.
- (3) E ao i le Faamasinoga ona tuuina atu mafuaaga e uiga i se faaiuga mo se talosaga o se poloaiga lē tumau po o i se talosaga mo se poloaiga lē tumau e taofia ai.

**56. E lē mafai ona toe iloiloaina e isi Faamasinoga faaiuga ma poloaiga:**

- (1) I le noatia ma le fai fuafua i le Vaega IX o le Faavae ma lenei Tulafono, e lē tataui i so o se isi lava Faamasinoga e ala i se talosaga e faasaga i se faaiuga po o se poloaiga e faia i luga o le pule faitalia a lea

Faamasinoga, po o se isi faiga e ese ai ona toe iloilo pe fesiligia foi se faaiuga po o se poloaiga a le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauualuga o Fanua ma Suafa po o le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa.

- (2) E tumau so o se faaiuga e faia e le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, ina ia tusa ai ma le Mataupu 104C(9) o le Faavae.

**57. E lē noatia Faaiuga a le Faamasinoga Sili ma le Faamasinoga o Talosaga:**

- (1) O faaiuga a le Faamasinoga Sili ma le Faamasinoga o Talosaga o le a lē noatia ai le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauualuga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa.
- (2) O le a lē tatau ona noatia le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauualuga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa i faaiuga uma a le Faamasinoga Sili ma le Faamasinoga o Talosaga e uiga i mataupu e noatia i lalo o le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa na tuuina atu ma faaoo atu a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2020 ma lenei Tulafono.
- (3) O le a tatau ona tumau pea ona i ai aia tatau uma po o aia ua faatulai mai, po o ua faaee atu e ala i faaiuga ua taua i le faafuaiupu (2).

*Vaevaega 5 – Poloaiga a le Faamasinoga***58. Poloaiga e tusa ai ma totogi o le faamasinoga:**

- (1) I so o se taualumaga, e mafai e le Faamasinoga ona faia ni poloaiga e manatu o ia ua tatau ai, e tusa ai ma le fuafuaina o totogi o taualumaga, po o so o se mataupu e ono aliae mai po o, a o lumanai ai taualumaga, e po o i so o se tagata o ia lea o avea ma itu i taualumaga.
- (2) Afai ua i ai le manatu o le Faamasinoga:
  - (a) e faapea e faatauva'a po o ua faatupu vevesi so o se taualumaga; po o
  - (b) e faapea e faatauva'a po o ua faatupu vevesi so o se talosaga aloaia, tagi po o se talosaga tetee e tusa ai ma taualumaga, e mafai e ia, pe afai ua ia manatu ua talafeagai ai, tusa lava po o le a le iuga o le taualumaga, ona ia faatagaina so o se itu faamasinoga e totogi atoa po o le totogi o so o se vaega o tau o le Faamasinoga, mo le puipuiga po o le finauina o se taualumaga faatauva'a ma faavevesi.
- (3) I so o se taualumaga ma i so o se laasaga o taualumaga, e mafai e le Faamasinoga ona manaomia so o se itu faamasinoga ina ia tuuina atu so o se vaega o tupe e avea ma faamalumaluga mo tau, ma afai e lē tuuina atu lea tupe, e mafai e le Faamasinoga ona taofia le taualumaga atoa po o, na o le vaega o le taualumaga e faatatau tonu i ai le itu faamasinoga lea ua lē mafai ona totogiina lea tupe.
- (4) O vaegatupe uma e totogiina atu o le a teuina i se faiga e pei ona faatonuina e le Faamasinoga.



*Vaevoaega 6 – Faamalosia o Faaiuga ma Soligatulafono***59. Faamalosia o faaiuga ma poloaiga a le Faamasinoga:**

- (1) O faaiuga po o poloaiga a le Faamasinoga o le a tatau ona faamalosia i totonu, ma e le Faamasinoga Sili po o, i le a lava le tulaga e mafai ai, e le Faamasinoga Faaitumalo.
- (2) E ao ona tuuina atu se ata o le faaiuga ua faamaufaailogaina po o le poloaiga ina ia faamalosia i lalo lenei fuaiupu i le Faamasinoga Sili po o le Faamasinoga Faaitumalo.

**60. Taulumaga o Soligatulafono:**

- (1) Ua faia e se tagata se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e 10 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo masina e ono (6), o ia lea:
  - (a) ua ia lē usitaia so o se faaiuga po o se poloaiga a le Faamasinoga, po o so o se poloaiga ua faia i lalo o le fuaiupu 28 po o le 29;
  - (b) ua ia faaaogāina ni upu po o ni amioga lē migao, taufaifai, mataga po o le tau faamatau a o alaala le mamalu o le Faamasinoga, po o ua na tusia ni upu faapena i se sui po o se tagata ofisa o le Faamasinoga;
  - (c) ua ia faaoolima, tetee, faalavelave, po o ua ia faaososo o se isi lava tagata e faaoolima, tetee, po o le faalavelave i so o se leoleo, tagata fuafanua, po o se tagata ofisa o le Faamasinoga i le faataunuuina o so o se

- galuega a le Faamasinoga, po o le faataunuuina o so o se faaiuga po o poloaiga a le Faamasinoga;
- (d) e ala i ana upu po o amioga ua ia faalavelaveina i so o se faiga le faafoega lelei ma le talafeagai o le amiotonu i totonu ole Faamasinoga;
  - (e) ua ia lē oo atu e aunoa ma se mafuaaga talafeagai ina ua samania, po o se aso na logoina e le Faamasinoga e uiga i le fofogaina o so o se taualumaga i luma o le Faamasinoga;
  - (f) ua ia lē oo atu e aunoa ma se mafuaaga tataua e tulai i se aso na logoina ai o ia mo so o se taualumaga a le Faamasinoga;
  - (g) i le avea ai ma itu faamasinoga i se talosaga aloaia, ua ia lē auai i le taimi ma le nofoaga na atofaina mo se fuagafanua i lalo o le fuaiupu 11.
- (2) O le a amatalia ona faagasolo taualumaga mo se soligatulafono e faia i lalo o lenei fuaiupu, fuaiupu 6(3), fuaiupu 25 ma le fuaiupu 26, i le Faamasinoga Faaitumalo.

**61. O le lē tuliloaina o se mataupu e faasaga i se faaiuga:**

- (1) Afai o lē ua talosaga ua na lē tuliloaina lana talosaga na faatoai i le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa ma le loto naunautai ua tataua ai, e mafai e se isi itu faamasinoga ona talosaga i le Peresetene e teena le talosaga.

- (2) Afai e lē oo mai lē ua talosaga i le taimi ua atofaina mo le fofogaina o lana talosaga, e mafai e le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa ona teena le talosaga.
- (3) I le itu faatatau i le faafuaiupu (1), e mafai e le Peresetene po o le Faamasinoga ona poloaiina lē ua talosaga ina ia totogi atu ni tupe i so o se itu faamasinoga.
- (4) Afai o lē ua talosaga apili ua na lē tuliloaina lana talosaga apili na faatoai i le Faamasinoga Maua luga o Fanua ma Suafa po o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa ma le loto naunautai ua tata ai, e mafai e se isi itu faamasinoga ona talosaga i le Peresetene po o le Taitaifono e teena le talosaga apili.
- (5) Afai e lē oo mai lē ua talosaga apili i le taimi ua atofaina mo le fofogaina o lana talosaga apili, e mafai e le Faamasinoga ona teena le talosaga apili.
- (6) I le itu faatatau i le faafuaiupu (4), e mafai e le Peresetene po o le Taitaifono po o le Faamasinoga ona poloaiina lē ua talosaga apili ina ia totogi atu ni tupe i so o se itu faamasinoga.

## VAEGA 6

### TULAFONO FAAFOE O TAUALUMAGA

#### A LE FAAMASINOGA

#### 62. Tulafono faafoe mo taualumaga a Faamasinoga:

- (1) Ae vagana ai mo tulafono faafoe i le fuaiupu 51, e mafai e le O Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Komisi, ona faia o tulafono faafoe

mo le faamoemoe o le faatonutonuina o faiga ma tualumaga a le Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa, Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa, i mataupu uma o i totonu o la latou puleaga faa-faamasinoga.

- (2) O tulafono faafoe a le Faamasinoga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1), e tatau ona faasinomia ai o le “Tulafono Faafoe o Tualumaga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa”.
- (3) E mafai e Tulafono Faafoe o le Faamasinoga ona faia o aiaiga mo:
  - (a) i totonu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa -
    - (i) faatoai atu o talosaga e pei ona manaomia ai i lalo o lenei Tulafono;
    - (ii) faagasologa o faaaliga mo talosaga i lalo o lenei Tulafono;
    - (iii) tuuina atu o talosaga ma tali; ma
  - (b) i tualumaga a le Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa ma le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa -
    - (i) faatagaga mo talosaga e faasaga i faaiuga, talosaga e faasaga i faaiuga; ma
    - (ii) tualumaga o iloiloga faa-faamasinoga.
- (4) E ao foi i tulafono faafoe ona aiaia ai mo:
  - (a) faafoega o iloiloga o mataupu, e aofia ai:
    - (i) e ao i le Faamasinoga ona faataga se avanoa e tali atu ai pe fesiligia ai e so o se itu faamasinoga i se mataupu

- e aliae mai mataupu na laga muamua; ma
- (ii) ia aua nei iloiloina o so o se mataupu ia ua faapea e le o se vaega o so o se faamatalaga molimau ua tuuina atu muamua;
  - (iii) mulimulitaia o uluai tulafono ua faatulagaina i totonu o isi mataupu ua maea ona filifilia ai e, pe afai e talafeagai; ma
- (b) o ituaiga o faamatalaga molimau e faatagaina le tuuina atu i luma o le Faamasinoga;
  - (c) o le tolopoina o taualumaga; ma
  - (d) soalaupulega ma fonotaga amata a o lumanai ai o taualumaga; ma
  - (e) o puipuiga po o le faamalolo tumau ai o taualumaga e lē taua tele ma faatupu vevesi;
  - (f) o le aotelega o le faataatia ese o taualumaga; ma
  - (g) pe faapefea e se tagata ona faia o se talosaga i le Faamasinoga; ma
  - (h) faagasologa o le foia ai o feeseeseaiga ma taualumaga e ao ona mulimulitaia pe afai ua faamuta se faagasologa o le foia ai o feeseeseaiga; ma
  - (i) faamaonia se poloaiga i se tulaga ua malilie autasi ai itu faamasinoga uma e faatatau i se mataupu o lo o i ai se feeseeseaiga i taualumaga; ma
  - (j) so o se isi lava mataupu ua manatu le Faamasinoga ua tatau ai.

- (5) I so o se mataupu o faiga ma taualumaga e le o aiaia, po o i se tulaga ua matuai usitaia faatasi ma so o se tulafono faafoe po o taualumaga e ono lē tatau ai po o e lē talafeagai, e mafai e le Faamasinoga ona faia i totonu o mataupu taitasi nei i se faiga e pei ona iloiloaina ai faatasi ai ma tu ma aga faa-Samoa ma lona faaaogāina ma faamasinoga masani.

**63. Tulafono Faatonutonu:**

- (1) E mafai e le O Le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia Tulafono Faatonutonu ina ia aloaia ai po o mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma e faapitoa lava i le faatonuina o totogifuapauina ma tau faaee atu mo faamoemoega o lenei Tulafono.
- (2) O le aofai o so o se totogifuapauina po o se tau faaee atu ua faatonuina i totonu o le faafuaiupu (1):
  - (a) o le a tatau ona talosagaina e le Matagaluega e ala i feutagaiga ma le Peresetene o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa; ma
  - (b) e noatia i iloiloga ma le faamaoniga a le Komiti Faatino o Tupe a le Malo i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

**64. Faaaogāina o se loia:**

E mafai ona faaaogāina se loia e avea ma sui o so o se itu faamasinoga i se taualumaga o iloiloga faa-faamasinoga ua i luma o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa.

**VAEGA 7****MATAUPU O TULAFONO O FONO A NUU****65. Talosaga e faasaga i faaiuga mai le Fono a Nuu:**

O tulafono faafoe o taualumaga ua tuuina atu mo le faagasologa o talosaga ia e tatau ona tuuina atu e ala i le faatoai atu o se talosaga e faasaga i se faaiuga, e faasaga i faaiuga mai le Fono a Nuu, i lalo o fuaiupu 6 ma le 11 o le Tulafono o Fono a Nuu 1990.

**VAEGA 8****AIAIGA ESEESE****66. Soloia:**

Ua soloia le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981.

**67. Aiaiga faasaoina ma aiaiga tau soloaiga:**

- (1) O Suafa Matai uma ua tuuina i totonu ma aveesea e le Resitara i lalo o le Tulafono ua soloia, ua faia e faapei lava na tuuina i totonu pe aveesea mai le Tusi Resitala e le Resitara i lalo o lenei Tulafono, i le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono.
- (2) Ua faasaoina aiaiga o le Tulafono ua soloia mo le faamoemoe o le faia o se faaiuga o se talosaga e faatoai atu a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, i le amataga o lenei Tulafono.
- (3) O faamaumauga uma, pepa faaletulafono, filifiliga, tofiga, tusi faapoloaiga, faaiuga, poloaiga ma pepa aloaia uma i le tulaga lautele ma gaoioiga ua faia i le pule faataga e mafua mai i lalo o le Tulafono lea ua soloia, ma o lo o i ai pea i le taimi e faamamaluina ai

lenei Tulafono, o le a tatau ona faamautinoa mo faamoemoega o lenei Tulafono i le tulaga atoatoa ma aloaia lelei e faapei ai na mafua mai i lalo o aiaiga talafeagai o lenei Tulafono, ma o le mea lea o le a tatau ai ona faatatauina, pe a alagatau ai, e pei lava o ni aiaiga na faapogai mai faapea.

- (4) O le soloia ai o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981 o le a lē aafia ai so o se tagi, suafa, aia tatau po o aia ua faia po o ua faaeeina atu i lalo o lea Tulafono, po o so o se pepa faaletulafono o lagolagoina ai, ma o tagi taitasi uma faapena, suafa, aia tatau, aia, pepa faaletulafono po o pepa aloaia, o le a faaauauina pea ona faamamaluina ma aloaia e faapei ai e le i pasia lenei Tulafono, po o e faapei lava na faia po o na fausia i lalo o aiaiga talafeagai o lenei Tulafono.
- (5) O tagata faigaluega na faafaigaluegaina i lalo o le Tulafono ua soloia, e aveā e faapea ua faafaigaluegaina i lalo o lenei Tulafono, i le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono.
- (6) O se tofiga na faia i lalo o le Tulafono ua soloia ua le o aiaia i lalo o lenei Tulafono, o le a faapea ona faalēaogāina i le taimi e amata faamamaluina ai lenei Tulafono.
- (7) O le Vaega o Talosaga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa o le Faamasinoga Mauaialuga o Fanua ma Suafa, i le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono.

**68. Teuteuga faatupulaia:**

- (1) Ua teuteuina le Tulafono o Fono a Nuū 1990:
  - (a) i totonu o le fuaiupu 5D -
    - (i) ia faaofiina le vaega ua taua i lalo e aveā ma faafuaiupu (2):



“(2) Ua avanoa le Resitala e saili ma suesueina e tagata lautele.”; ma

(ii) ia toe faanumera le faafuaiupu (1) i lona faasologa sa’o;

(b) ia suia le fuaiupu 5E e faapea:

**“5E. Faaaogāina o faiga faavae i totonu o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa:**

O le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, e mafai ona faasino i ma faatatauina o se *faiga faavae* faamauina lea e ogatusa ma taualumaga e tuuina atu i luma o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa.”;

(c) e ala i le soloia o le fuaiupu 11(6).

(d) i totonu o le fuaiupu –

(i) 2 e ala i le aveesea o le uiga o le upu “resitara”; ma

(ii) 3 e ala i le suia o le upu “Resitara” i upu “Ofisa Sili o Pulega”.

---

O le Tulafono o Fanua ma Suafa 2020 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**